



No. 21

N° 21

---

## **Votes and Proceedings**

## **Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Wednesday**  
**March 24, 2004**

Daytime Meeting - Sessional Day 34

**Mercredi**  
**24 mars 2004**

Séance de l'après-midi - jour de session 34

**1<sup>st</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.****PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Premier of the Province, the Honourable Dalton McGuinty, informed the House of the death on this day of the Member for Hamilton East, Mr. Dominic Agostino.

Following tributes by Mr. McGuinty, Mr. Baird and Mr. Hampton, the House observed a moment of silence in memory of Mr. Agostino.

---

On motion by Mr. Duncan,

Ordered, That out of respect to the memory of the late Member for Hamilton East, Mr. Agostino, this House stands adjourned until 1:30 o'clock on Monday, March 29, 2004.

---

The House then adjourned at 1:50 p.m.

À 13 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**ALVIN CURLING**

Speaker

---

**Status of Business**

**1st Session,  
38th Parliament**

**Section 1**  
**Legislation**

**Public Bills Index****Government and Private Members'****État des Travaux**

**1<sup>re</sup> Session,  
38<sup>e</sup> Législature**

**Section 1**  
**Projets de loi**

**Index des Projets de Loi d'Intérêt Public****Gouvernement et Députés**

[March 24, 2004]

Adoption Disclosure Statute Law. Ms. Churley.....	Bill – 14
Anaphylactic Students Protection. Mr. Levac.....	Bill – 3
Ancient Parliamentary Right. Hon. Mr. McGuinty.....	Bill – 1
Audit Statute Law. Hon. Mr. Sorbara.....	Bill – 18
Automobile Insurance Rate Stabilization. Hon. Mr. Sorbara.....	Bill – 5
Balance Budget. Mr. Baird.....	Bill – 38
Children's Health and the Environment Branch. Ms. Churley.....	Bill – 19
Commitment to the Future of Medicare. Hon. Mr. Smitherman.....	Bill – 8
Electricity Amendment. Mr. Jackson.....	Bill – 24
Electronic Waste Producer Responsibility. Ms. Churley.....	Bill – 29
Emergency Service Provider's Insurance Protection. Mr. Wilkinson.....	Bill – 40
Environmental Protection (Industrial Facilities). Mr. Levac.....	Bill – 9
Executive Council. Hon. Mr. Bryant.....	Bill – 17
Executive Council. Mr. Baird.....	Bill – 37
Fiscal Responsibility. Hon. Mr. Sorbara.....	Bill – 2
Greenbelt Protection. Hon. Mr. Gerretsen.....	Bill – 27
Government Advertising. Hon. Mr. Phillips.....	Bill – 25
Health Information Protection. Hon. Mr. Smitherman.....	Bill – 31
Highway Traffic (Cellular Phones). Mr. O'Toole.....	Bill – 23
Irish Heritage Day. Mr. O'Toole.....	Bill – 33
Keep Your Promises. Mr. Wilson.....	Bill – 41
Labour Relations (Replacement Workers). Mr. Kormos.....	Bill – 6
Macdonald-Cartier Freeway. Mr. Lalonde.....	Bill – 13
Michael Maxwell Act (Health Insurance Amendment). Ms. Martel.....	Bill – 11
Municipal Amendment. Mr. Hudak.....	Bill – 36

No Hog Factories. Ms. Churley.....	Bill – 32
Occupational Health and Safety. Mr. Kormos .....	Bill – 20
Ontario Disability (Fairness in Disability Income Support Payments). Ms. Martel .....	Bill – 30
Ontario Drinking Water Source Protection. Ms. Churley .....	Bill – 34
Ontario Energy Board (Electricity Pricing). Hon. Mr. Duncan .....	Bill – 4
Ontario Heritage Day. Mr. Brownell.....	Bill – 16
Ontario Water Resources (Water Source Protection). Ms. Churley.....	Bill – 21
Ontarians with Disabilities. Mr. Jackson.....	Bill – 12
Pierre Elliott Trudeau Highway. Mr. Lalonde .....	Bill – 10
Public Sector Salary Disclosure. Hon. Mr. Duncan .....	Bill – 15
Recall Act. Mr. Barrett .....	Bill – 39
Strong Communities (Planning Amendment). Hon. Mr. Gerretsen .....	Bill – 26
Supply. Hon. Mr. Sorbara .....	Bill – 28
Tommy Douglas (Patients' Bill of Rights). Ms. Martel.....	Bill – 22
Trust Beneficiaries' Liability. Mr. Baird.....	Bill – 35
VQA Wine Stores. Mr. Hudak.....	Bill – 7

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT ET PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES  
DÉPUTÉS**

**Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right/Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire.** Hon. Mr. McGuinty (Premier). First Reading November 20, 2003.

**Bill 2, Fiscal Responsibility Act, 2003/Loi de 2003 sur la gestion responsable des finances.** Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading on division November 24, 2003. Second Reading debated November 25, 26, 27, December 8. Second Reading carried December 8. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered December 9, 10. Reported without amendment December 11. Ordered for Third Reading. Debated December 16, 17. Third Reading December 17. Royal Assent December 18. S.O. 2003, Chapter 7.

**Bill 3, Anaphylactic Students Protection Act, 2003/Loi de 2003 sur la protection des élèves anaphylactiques.** Mr. Levac (Brant). First Reading on division November 24, 2003. Second Reading December 4, 2003. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Bill 4, Ontario Energy Board Amendment Act (Electricity Pricing), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur la Commission de l'énergie de l'Ontario (établissement du coût de l'électricité).** Hon. Mr. Duncan (Minister of Energy). First Reading on division November 25, 2003. Second Reading debated November 26, 27, December 1, 8. Second Reading carried on division December 8. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy. Considered December 9, 10. Reported without amendment December 11. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 11. Third Reading on division December 15. Royal Assent December 18. S.O. 2003, Chapter 8.

**Bill 5, Automobile Insurance Rate Stabilization Act, 2003/Loi de 2003 sur la stabilisation des taux d'assurance-automobile.** Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading on division November 26, 2003. Second Reading debated December 1, 2, 3, 9. Second Reading carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered December 15, 16. Reported without amendment December 17. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division December 18. Royal Assent December 18. S.O. 2003, Chapter 9.

**Bill 6, Labour Relations Amendment Act (Replacement Workers), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur les relations de travail (travailleurs suppléants).** Mr. Kormos (Niagara Centre). First Reading November 26, 2003.

**Bill 7, VQA Wine Stores Act, 2003/Loi de 2003 sur les magasins de vins de la Vintners Quality Alliance.** Mr. Hudak (Erie—Lincoln). First Reading November 27, 2003.

**Bill 8, Commitment to the Future of Medicare Act, 2003/Loi de 2003 sur l'engagement d'assurer l'avenir de l'assurance-santé.** Hon. Mr. Smitherman (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading November 27, 2003. Order for Second Reading discharged pursuant to Standing Order 72(a) and Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy December 18. Considered February 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26; March 9, 2004. Reported as amended March 22. Ordered for Second Reading. Second Reading debated March 23.

**Bill 9, Environmental Protection Amendment Act (Industrial Facilities), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (installations industrielles).** Mr. Levac (Brant). First Reading November 27, 2003.

**Bill 10, Pierre Elliott Trudeau Highway Act, 2003/Loi de 2003 sur l'Autoroute Pierre Elliott Trudeau.** Mr. Lalonde (Glengarry—Prescott—Russell). First Reading December 1, 2003.

**Bill 11, Michael Maxwell Act (Health Insurance Amendment), 2003/Loi Michael Maxwell de 2003 modifiant la Loi sur l'assurance-santé.** Ms. Martel (Nickel Belt). First Reading December 1, 2003.

**Bill 12, Ontarians with Disabilities Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur les personnes handicapées de l'Ontario.** Mr. Jackson (Burlington). First Reading December 4, 2003.

**Bill 13, Macdonald-Cartier Freeway Act, 2003/Loi de 2003 sur l'autoroute Macdonald-Cartier.** Mr. Lalonde (Glengarry—Prescott—Russell). First Reading on division December 4, 2003.

**Bill 14, Adoption Disclosure Statute Law Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant des lois en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions.** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 4, 2003.

**Bill 15, Public Sector Salary Disclosure Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur la divulgation des traitements dans le secteur public.** Hon. Mr. Duncan (Minister of Energy). First Reading December 8, 2003.

**Bill 16, Ontario Heritage Day Act, 2003/Loi de 2003 sur le Jour du patrimoine de l'Ontario.** Mr. Brownell (Stormont—Dundas—Charlottenburgh). First Reading December 8, 2003. Second Reading debated and carried December 11. Ordered referred to the Standing Committee on General Government December 11.

**Bill 17, Executive Council Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. Mr. Bryant (Attorney General and Minister Responsible for Native Affairs and Minister Responsible for Democratic Renewal). First Reading December 9, 2003.

**Bill 18, Audit Statute Law Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant des lois en ce qui concerne la vérification des comptes publics.** Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading December 9, 2003.

**Bill 19, Children's Health and the Environment Branch Act, 2003/Loi de 2003 sur la Direction de la santé des enfants et de l'environnement.** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 9, 2003.

**Bill 20, Occupational Health and Safety Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail.** Mr. Kormos (Niagara Centre). First Reading December 10, 2003.

**Bill 21, Ontario Water Resources Amendment Act (Water Source Protection), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario (protection des sources d'alimentation en eau).** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 10, 2003.

**Bill 22, Tommy Douglas Act (Patients' Bill of Rights), 2003/Loi Tommy Douglas de 2003 sur la Déclaration des droits des patients.** Ms. Martel (Nickel Belt). First Reading December 10, 2003.

**Bill 23, Highway Traffic Amendment Act (Cellular Phones), 2003/Loi de 2003 modifiant le Code de la route (téléphones cellulaires).** Mr. O'Toole (Durham). First Reading December 11, 2003.

**Bill 24, Electricity Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur l'électricité.** Mr. Jackson (Burlington). First Reading December 11, 2003.

**Bill 25, Government Advertising Act, 2003/Loi de 2003 sur la publicité gouvernementale.** Hon. Mr. Phillips (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 11, 2003.

**Bill 26, Strong Communities (Planning Amendment) Act, 2003/Loi de 2003 sur le renforcement des collectivités (modification de la Loi sur l'aménagement du territoire).** Hon. Mr. Gerretsen (Minister of Municipal Affairs and Minister Responsible for Seniors). First Reading December 15, 2003.

**Bill 27, Greenbelt Protection Act, 2003/Loi de 2003 sur la protection de la ceinture de verdure.** Hon. Mr. Gerretsen (Minister of Municipal Affairs and Minister Responsible for Seniors). First Reading December 16, 2003.

**Bill 28, Supply Act, 2003/Loi de crédits de 2003.** Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading December 16, 2003. Second Reading debated December 17. Second Reading carried on division December 17. Third Reading carried on division December 17. Royal Assent December 18. S.O. 2003, Chapter 10.

**Bill 29, Electronic Waste Producer Responsibility Act, 2003/Loi de 2003 sur la responsabilité des producteurs de déchets électroniques.** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 16, 2003.

**Bill 30, Ontario Disability Support Program Amendment Act (Fairness in Disability Income Support Payments), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées (équité dans les versements du soutien du revenu).** Ms. Martel (Nickel Belt). First Reading December 16, 2003.

**Bill 31, Health Information Protection Act, 2003/Loi de 2003 sur la protection des renseignements sur la santé.** Hon. Mr. Smitherman (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading December 17, 2003. Order for Second Reading discharged pursuant to Standing Order 72(a) and Ordered referred to the Standing Committee on General Government December 18. Considered January 26, 27, 28; February 3, 4, 5, 9, 2004. Reported as amended March 22. Ordered for Second Reading.

**Bill 32, No Hog Factories Act, 2003/Loi de 2003 interdisant les porcheries industrielles.** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 17, 2003.

**Bill 33, Irish Heritage Day Act, 2003/Loi de 2003 sur le Jour du patrimoine irlandais.** Mr. O'Toole (Durham). First Reading December 17, 2003.

**Bill 34, Ontario Drinking Water Source Protection Act, 2003/Loi de 2003 sur la protection des sources d'eau potable de l'Ontario.** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 17, 2003.

**Bill 35, Trust Beneficiaries' Liability Act, 2003/Loi de 2003 sur la responsabilité des bénéficiaires d'une fiducie.** Mr. Baird (Nepean—Carleton). First Reading December 18, 2003.

**Bill 36, Municipal Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur les municipalités.** Mr. Hudak (Erie—Lincoln). First Reading December 18, 2003.

**Bill 37, Executive Council Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Mr. Baird (Nepean—Carleton). First Reading December 18, 2003.

**Bill 38, Balance Budget Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur l'équilibre budgétaire.** Mr. Baird (Nepean—Carleton). First Reading December 18, 2003.

**Bill 39, Recall Act, 2004/Loi de 2004 sur la révocation des députés.** Mr. Barrett (Haldimand—Norfolk—Brant). First Reading March 22, 2004.

**Bill 40, Emergency Service Provider's Insurance Protection Act (Insurance Amendment Act), 2004/Loi de 2004 sur la protection des fournisseurs des services d'urgence (modification de la Loi sur les assurances).** Mr. Wilkinson (Perth—Middlesex). First Reading March 22, 2004.

**Bill 41, Keep Your Promises Act, 2004/Loi de 2004 sur l'obligation de tenir les promesses électorales.** Mr. Wilson (Simcoe—Grey). First Reading March 23, 2004.

## PRIVATE BILLS

## PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

**Bill Pr2, The Malton Seventh-day Adventist Church Act, 2004.** Mr. Qaadri (Etobicoke North). First Reading March 22, 2004.